

平成30年度事業報告

1 海外ビジネス支援事業

(1) コーディネーター、アドバイザーの配置

山形県国際経済振興機構（以下、「国際機構」という。）は、「県産品輸出コーディネーター」3名を常勤配置し、各種プロモーション等を実施しながら海外販路の定着・開拓を行うとともに、関係者・関係機関とのコーディネートによる海外の企業等とのマッチングや商談支援、県内事業者、地域団体、バイヤー等の相談対応など、海外ビジネスの事業化プロセスに応じた支援を行った。

また、「日中経済交流アドバイザー」を2名、「ロシア貿易アドバイザー」を1名、「ASEAN貿易コーディネーター」を1名、「韓国経済貿易コーディネーター」を1名委嘱し、中国、ロシア、ASEAN及び韓国における県産品の認知度向上、販路開拓等への支援を行った。

各種支援にあたってはジェトロ山形、山形県企業振興公社などの支援機関や県内金融機関と連携して対応した。

<相談対応・支援による成果事例>

業種	国・地域	内容
地域団体 食品製造業	香港	現地パートナーと協力し、牛肉、豚肉、米、桃、メロン、ラ・フランス、りんご、ゼリー・米菓等の加工食品のプロモーションを継続して実施しており、県産品の取引拡大につながった。
地域団体	香港	現地パートナーの協力のもと、JA全農山形との共催で、新たに啓翁桜のプロモーションを実施し、春節時期の取引拡大につながった。
酒造会社 食品製造業	中国	上海で開催された第1回中国国際輸入博覧会への県内事業者（酒造業者、加工食品業者）の出展を支援し、新たなバイヤーとの取引につながった。
酒造会社	中国	現地バイヤーを招聘し、県内酒造会社との商談を実施した結果、PB商品の製造・取引に関し商談が開始された。
酒造会社	シンガポール	現地パートナーと協力し、初めて山形県単独の県産酒プロモーション、ワークショップを開催し、国際空港内の免税店での販売決定につながった。
食品製造業	韓国	現地バイヤーを招聘し、県内食品製造業者との商談会を実施した結果、現地のネット販売会社への取引が開始された。

(2) 助成制度

①海外事業展開助成事業

県内事業者が新たに海外との取引を始めるための企業信用調査に係る経費、輸出のための成分検査や証明書等の取得に係る経費、知的財産権取得に係る経費及び海外向け商品開発に係る経費等について助成した。

- ・助成限度額：50,000円/件（必要経費の1/2を助成）
- ・助成実績：15件（14社） 助成額合計：458,452円

（対象経費の例：輸出のための成分分析検査費用、海外展開に向けた研修受講費用、商標登録申請費用 など）

②海外渡航費助成事業（一般会員限定）

一般会員が海外見本市、商談会、販売促進フェア、研修視察（以下「海外見本市等」）への参加等海外に渡航しなければ遂行できない事業の経費について助成した。

- ・助成対象：海外見本市等に参加するための海外渡航費（航空運賃等）
- ・助成限度額：40,000円/口、会費口数3口まで
- ・助成実績：42件（31社） 助成額合計：1,680,000円

③国内外商談会出展費助成事業（一般会員限定）

海外取引を具体化しようとする会員が海外または海外バイヤーが参加する国内の商談会・見本市等に出展するための経費について助成した。

- ・助成対象：海外または国内の商談会・見本市等に出展する際の費用（ブース出展料、装飾費、機材レンタル料、通訳雇用費、輸送費等）
- ・助成限度額：50,000円/回、1会員1回限り（ジェトロが募集する海外の商談会・見本市等に出展する場合は、70,000円/回）
- ・助成実績：8件（8社） 助成額合計：390,000円

(3) 情報発信

国際機構や他支援機関の事業情報のほか、海外ビジネス展開に有用な情報を収集し、ホームページやメールマガジン等で幅広く提供することにより、海外事業展開への取り組み意欲の喚起や関心の機会づくりを行うとともに、国際機構の活動の周知に努めた。

- ・メールマガジン発行件数：36件（月2回の定期号、臨時号、ハルビンニュース）

(4) 翻訳サービス

海外事業を展開するうえで障害となる言葉の問題の解決を図るため、ビジネス文書、カタログ、電子メールなどの文書の翻訳サービスを実施した。

- ・対象言語：日本語⇄英語、日本語⇄中国語
- ・翻訳料金：会員には会員料金を設定
- ・支援実績：40件（11社）

2 県産品輸出促進事業

(1) 輸出対象国に応じた(国別)県産品輸出戦略事業

「山形県国際戦略」を踏まえ主要輸出対象国を定め、パートナー等の協力を得ながら、市場特性に応じた県産品の販路開拓・輸出拡大を図るため、販売プロモーション等を実施した。また、県産農産物の輸出促進を強化するため、新たに参事(非常勤)を設置した。

①県産品の海外販売プロモーション

国・地域	プロモーション名	開催日	開催場所	プロモーション品目
台湾	日本酒プロモーション	4月20日(金) ～4月22日(日)	台北市内飲食店 2店舗、ホテルオークラ台北	日本酒
	寒河江市さくらんぼ(紅秀峰)プロモーション	7月12日(木) ～7月15日(日)	遠東 SOGO、微風 広場等計3店舗	さくらんぼ(紅秀峰)
	朝日町りんご(中生種)プロモーション	11月8日(木) ～11月11日(日)	遠東 SOGO、微風 広場計3店舗	りんご(シナノ スイート、王林)
	天童ラ・フランス、シャインマスカットプロモーション	11月23日(金) ～11月25日(日)	遠東 SOGO、微風 広場等計4店舗	ラ・フランス、シャインマスカット
	朝日町りんご(ふじ)プロモーション	1月11日(金) ～1月13日(日)	遠東 SOGO、微風 広場等計4店舗	りんご(ふじ)
	朝日町りんご(ふじ)プロモーション	1月18日(金) ～1月20日(日)	遠東 SOGO、微風 広場 計3店舗	りんご(ふじ)
香港	メロンプロモーション	7月27日(金) ～7月29日(日)	シティスーパー 香港2店舗	メロン(青肉、赤肉)
	シティスーパー 香港山形ミニフェア	8月23日(木) ～8月26日(日)	シティスーパー 香港2店舗	米、牛肉、豚肉、桃、ゼリー、ジュース
	朝日町ラ・フランスプロモーション	11月7日(水) ～11月13日(火)	ユニー香港 3店舗	ラ・フランス
	天童ラ・フランス、シャインマスカットプロモーション	11月30日(金) ～12月2日(日)	シティスーパー 香港3店舗	ラ・フランス、シャインマスカット
	朝日町りんご(ふじ)プロモーション【新規】	1月18日(金) ～1月21日(月)	シティスーパー 香港2店舗	りんご(ふじ)
	啓翁桜プロモーション【新規】 *JA全農山形と共催	1月25日(金) ～1月27日(日)	花粉熱鮮花禮品(ハヤ-)経営 店舗	啓翁桜

中国	県産食品プロモーション【新規】	9月14日(金) ～9月24日(月)	ハルビン松雷百貨店	乾麺、醤油、味噌、めんつゆ等
	県産食品プロモーション	3月15日(金) ～3月16日(土)	上海高島屋	米(つや姫)、醤油、乾麺
タイ	朝日町りんご(中生種)プロモーション	11月24日(土) ～12月2日(日)	フジスーパー、エンポリウム等計9店舗	りんご(シナノスイート、王林等)
	朝日町りんご(ふじ)プロモーション	12月13日(木) ～12月23日(日)	フジスーパー、エンポリウム等計12店舗	りんご(ふじ)
	バンコク山形食材フェア	3月22日(金) ～3月31日(日)	バンコク市内飲食店	牛肉、日本酒、漬物、だだちゃ豆等
シンガポール	サケフェスティバル	6月23日(土)	サンテック	日本酒
	日本酒プロモーション【新規】	8月21日(火) ～8月22日(水)	現地飲食店	日本酒
フィリピン	りんご、ラ・フランスプロモーション	12月4日(火) ～12月24日(日)	ルスタンス百貨店10店舗	りんご(シナノスイート等)、ラ・フランス
マレーシア	寒河江市さくらんぼ(紅秀峰)プロモーション	7月6日(金) ～7月8日(日)	伊勢丹、VILLAGE GROCER等計5店舗	さくらんぼ(紅秀峰)
	メロンプロモーション	7月27日(金) ～7月29日(日)	B. I. G、VILLAGE GROCER等計3店舗	メロン(青肉、赤肉)
	朝日町りんご(中生種)プロモーション	11月23日(金) ～11月25日(日)	B. I. G、VILLAGE GROCER等計5店舗	りんご(シナノスイート、王林等)
	柿プロモーション	12月15日(土) ～12月17日(月)	伊勢丹、VILLAGE GROCER等計5店舗	柿(庄内柿)
	ラ・フランス、シャインマスカットプロモーション	12月15日(土) ～12月17日(月)	伊勢丹、VILLAGE GROCER等計5店舗	ラ・フランス、シャインマスカット
	朝日町りんご(ふじ)プロモーション	1月25日(金) ～1月27日(日)	伊勢丹、VILLAGE GROCER等計4店舗	りんご(ふじ)
韓国	日本酒プロモーション	6月8日(金) ～6月10日(日)	ソウル、釜山市内居酒屋	日本酒
ロシア	花きプロモーション(ウラジオストク)	2月8日(金) ～2月10日(日)	バイヤー経営の花店	啓翁桜
米国	ロサンゼルス東北フェア【新規】	10月5日(金) ～10月7日(日)	MARUKAI ガーデナ店、コストメサ店	米、乾麺、ジュース、ジャム、餅、日本酒等

②海外商談会・展示会

国・地域	名称	開催日	会場	参加事業者	商談件数
台湾	山形県台湾商談会 *山形銀行と共催	11月16日(金)	シェラトングランド台北ホテル	県内事業者 15社	60件
香港	香港美食商談会 *山形銀行と共催	1月25日(金)	香港コンベンション&エキシビションセンター	県内事業者 3社	26件
中国	ハルビン国際経済貿易商談会	6月15日(水) ~6月19日(金)	ハルビン国際会議展示体育センター	県内事業者 29社	173件
	中国国際輸入博覧会【新規】	11月5日(月) ~11月10日(土)	国家会展中心(上海)	県内事業者 2社	230件
タイ	タイフェックス2018	5月29日(水) ~6月2日(土)	インパクト展示会場	県内事業者 2社	48件
	ビジネスマッチング *荘内銀行と共催	8月3日(金)	センタラグラントアット セントラルワールド	県内事業者 2社	9件

③バイヤー等の招へい

各国・地域のバイヤー等を招へいし、新規商品の提案、県内事業者との個別商談等を随時行った。

- ・ 中国、タイ、マレーシア、韓国、ロシア、イタリア、米国関係の各バイヤー等計9回

④台湾での県産工芸品等のPR

台湾宜蘭県にあるホテル「山形閣」(平成30年5月開業)に設置された山形県PRコーナーにおいて、県産工芸品の展示PRを行った。

⑤ロシアでの県産工芸品等のPR

ウラジオストクでの啓翁桜販売プロモーションに併せて工芸品の展示PRを行った。

(2) 県産農産物・食品輸出拡大強化事業

日本食ブーム等に伴って日本産食品が海外における需要が拡大傾向にあるとともに、政府における海外諸国との経済連携協定の推進や農林水産物・食品の輸出力強化施策が積極的に進められる中、国内外から寄せられる新規の県産農産物等の輸出提案について取引の実現に結び付けていけるよう、本県農産物等の新たな市場としてASEANやハワイにおいて経済交流に取り組んできた経過を踏まえ、現地消費者ニーズの収集や県産品のPRを行った。

①マレーシア、タイ、北米、香港におけるマーケット調査

県の県産農産物国別輸出アクションプラン(マレーシア、タイ、北米、香港)策定のため、対象国の嗜好性や食文化、輸出関連プレイヤー、現地小売店・飲食店等のマーケット調査及び分析を行った。

②香港及びシンガポールにおける低コスト・多収米求評調査

香港及びシンガポール向けの業務用米の輸出拡大を図っていくため、価格競争力の高い低コスト・多収米「出羽きりり」の現地日本料理店関係者に対する求評調査を行った。

③中国における低コスト・多収米パックライス求評調査

中国向けの県産米の輸出拡大に向け、輸出障壁の少ないパックライスの販路拡大を図るため、価格競争力の高い低コスト・多収米を使用したパックライスについて、現地消費者からの求評調査を行った。

④欧州向け山形県PRサイトの運用管理

県産品をはじめ、本県の自然や観光、食文化の情報を欧州向けに発信する、山形県PRウェブサイトの運用管理を行った。

⑤検疫条件緩和農産物の早期ブランド確立

新規輸出先国として期待される米国において、近年輸出が解禁された柿について、現地輸入バイヤーと連携しロサンゼルス市内の小売店で販売プロモーションを実施し、バイヤーや一般消費者にPRするとともに、求評調査を行った。

⑥ハワイにおける「つや姫」等プロモーション

現地輸入バイヤーと連携し、ホノルル市内の商業施設において、「つや姫」をはじめ、農産加工品や県産酒、芋煮等の郷土料理など、本県の美食・美酒のプロモーションを行うとともに、伝統工芸品の展示PRを行った。

(山形フェア)

開催日：30年9月15日～16日

開催場所：ホノルル市内 ワイキキ・ショッピングプラザ地下1階

(県産品プロモーション)

開催日：30年9月18日～24日

開催場所：ホノルル市内 マルカイ・ホールセール・マート

⑦ロサンゼルスにおける「つや姫」等プロモーション

現地輸入バイヤーと連携し、在ロサンゼルス日本国総領事公邸において、「つや姫」をはじめ、山形牛、漬物、玉こんにゃく、山形ラーメン、県産酒など、本県の美食・美酒を輸入業者、食品卸業者、小売店、レストラン関係者など約70名にセールスプロモーションを行うとともに、伝統工芸品の展示PRを行った。

開催日：30年10月16日

開催場所：在ロサンゼルス日本国総領事公邸

3 ハルビン事務所運営事業

(1) 中国との経済交流の拡大

中国黒龍江省を中心とした人脈の形成及び中国各地の貿易・事業環境等に関する現地情報の収集を行うとともに日中経済交流アドバイザーとも連携し、県産品の輸出促進や現地での事業機会の拡大、個別相談への対応に取り組んだ。

<主な取組み>

ア) 北京大使館主催「ENJOY ニッポン(北京)」における地方自治体PR(観

光パンフレット配布、県産酒試飲提供) (4/26)

- イ) 黒龍江省黒河市外事弁公室の県内視察 (4/26~28) にかかる調整
- ウ) 第 29 回中国ハルビン国際経済貿易商談会出展支援 (6/15~6/19)
- エ) 県内企業、黒龍江省伊春・通北・北安市商談帯同 (6/20~23)
- オ) ハルビン市内百貨店での世界美食フェアへの県産食品出展 (9/14~24)
- カ) 第 1 回国際米フェアへの県産米出展 (10/8~11)
- キ) 上海第 1 回中国国際輸入博覧会への支援 (11/5~10)
- ク) 上海市内百貨店でのつや姫 P R 支援 (11/16~18)
- ケ) 北京大使館等主催の天皇誕生日祝賀レセプションにおける地方自治体 PR (観光パンフレット配布、県産酒試飲提供) (北京 11/21、広州 11/30、上海 11/30、大連 11/30、瀋陽 12/11)
- コ) 県内企業 (製造業) の上海企業商談、視察へ随同、商談通訳 (12/11~13)
- サ) 県内企業 (サービス業) の黒龍江省内大学との農業機械商談の支援 (1/7~9)
- シ) 北京における外務省米輸入販売促進イベントへの参加及び支援 (1/17)
- ス) 上海市内百貨店での県産食品販売プロモーション (3/15~16)
- セ) ハルビン市内での県産日本酒の販売プロモーション

日程	開催場所	プロモーションメニュー
8月3日~9月2日	日本料理店 鈴蘭	県産日本酒 ※山形の間、県内企業の壁材の PR を含む。
3月15日~3月21日	日本式焼肉店 炎蔵 日本料理店 千代武3号店	県産日本酒及び梅酒 ※微信 (SNS) でも宣伝

(2) 技術・学術・文化等交流の促進

県内の技術・学術・試験研究機関等の情報や本県の優れた文化・芸術等を黒龍江省人民政府等に提供・紹介し、黒龍江省と本県との様々な分野における交流のマッチングを支援した。

<主な取組み>

- ア) 東北文教大学と黒龍江省の伊春職業学院との間の「介護人材育成のための交流協力」に向けた相互訪問等を連絡調整 (5月~)
(8月に両校間で「介護人材育成のための交流協力に関する覚書」を締結)
- イ) 農業分野における技術協力について黒龍江省水利庁と連絡調整 (6月~)
- ウ) J I C A 草の根技術協力事業 (環境技術分野) として、黒龍江省研修員 (2名) の山形県機関への派遣 (7/22~8/8) 調整
- エ) 東北公益文科大学中国研修旅行学生団へのハルビン概況説明 (9/7)
- オ) J I C A 草の根技術協力事業 (環境技術分野) として、山形県専門家 (2名) のハルビンでの技術指導 (9/19~28) の通訳、調整
- カ) 黒龍江省の海外技術研修員 (医師 1名) の県内病院への派遣 (10/19~11/7) 調整

(3) 観光誘客等に向けた山形ファンづくり

本県とゆかりのある団体や人材との人脈ネットワークづくりや現地旅行社への情報発信などにより、中国における山形ファンづくりを進め、観光PRや本県への観光誘客等に取り組んだ。

＜主な取り組み＞

- ア) 北京 World Winter Sports Expo in Beijing へ参加 (9/19～9/21)
- イ) クレア北京合同海南世界休閒旅遊博覧会出展 (11/22～26)
- ウ) JNTO 東北観光プロモーション瀋陽大悦城へ参加 (11/24～11/25)
- エ) 大連海外旅行 (日本) 商談会へ出展 (11/26～11/27)
- オ) 大連日本スキーリゾート説明会の出展支援 (12/1)
- カ) ハルビン市内のビザ発給旅行社との訪日観光説明会へ参加 (1/19)
- キ) ハルビン市内のビザ発給旅行社に対する日本の旅行社の営業支援 (2/28～3/1)
- ク) 北京大使館等主催の天皇誕生日祝賀レセプションにおける地方自治体PR (観光パンフレット配布、県産酒試飲提供) (再掲)

4 理事会・総会の開催

(1) 理事会

①第1回理事会

開催日 平成30年5月25日(金)

- 議題
- ・平成29年度事業報告、収支決算について
 - ・平成30年度事業計画の変更、収支予算の補正について
 - ・役員を選任について
 - ・平成30年度定時総会の招集日及び議事に付すべき事項について

②第2回理事会

開催日 平成31年3月26日(火)

- 議題
- ・平成30年度収支予算の補正について
 - ・平成31年度事業計画、収支予算及び役員報酬について

(2) 総会

①定時総会

開催日 平成30年6月12日(火)

場所 ホテルキャッスル(山形市)

- 議題
- ・平成29年度事業報告、収支決算について
 - ・平成30年度事業計画、収支予算及び役員報酬について
 - ・役員を選任について